

IBM Emptoris Sourcing on Cloud

Podmínky užívání ("ToU") sestávají z těchto IBM Podmínek užívání – Podmínek specifických pro nabídku IBM SaaS ("Podmínky specifické pro nabídku IBM SaaS") a z dokumentu nazvaného IBM podmínky užívání – Všeobecné podmínky ("Všeobecné podmínky"), které jsou dostupné na této adrese URL:
<http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

Úplná smlouva mezi smluvními stranami sestává z Mezinárodní smlouvy IBM Passport Advantage, Mezinárodní smlouvy IBM Passport Advantage Express nebo Mezinárodní smlouvy IBM pro vybrané nabídky IBM SaaS, podle toho, co je relevantní ("Smlouva") a Podmínek užívání. V případě rozporu mezi Všeobecnými podmínkami a těmito Podmínkami specifickými pro nabídku IBM SaaS mají tyto Podmínky specifické pro nabídku IBM SaaS přednost před Všeobecnými podmínkami.

Zákazník smí užívat nabídku IBM SaaS teprve poté, co vyjádří souhlas s těmito Podmínkami užívání. Objednáním, přístupem nebo užíváním nabídky IBM SaaS vyjadřuje Zákazník IBM SaaS svůj souhlas s těmito Podmínkami užívání. Svůj souhlas se Všeobecnými podmínkami vyjádří Zákazník také klepnutím na tlačítko "Souhlasím" poté, co se zobrazily tyto Podmínky specifické pro nabídku IBM SaaS.

JESTLIŽE S TĚMITO PODMÍNKAMI UŽÍVÁNÍ SOUHLASÍTE JMÉNEM ZÁKAZNÍKA, PROHLAŠUJETE A ZARUČUJETE, ŽE JSTE PLNĚ OPRAVNĚNI ZAVÁZAT ZÁKAZNÍKA TĚMITO PODMÍNKAMI UŽÍVÁNÍ. JESTLIŽE S TĚMITO PODMÍNKAMI UŽÍVÁNÍ NESOUHLASÍTE NEBO NEJSTE PLNĚ OPRAVNĚNI ZAVÁZAT ZÁKAZNÍKA TĚMITO PODMÍNKAMI UŽÍVÁNÍ, NESMÍTE NAPROSTO ŽÁDNÝM ZPŮSOBEM UŽÍVAT ANI SE ÚČASTNIT JAKÝCHKOLI FUNKCÍ NABÍZENÝCH JAKO SOUČÁST NABÍDKY IBM SAAS.

Část 1 – Podmínky IBM

1. Účel

Tyto Podmínky užívání platí pro následující nabídky IBM SaaS:

- IBM Emptoris Sourcing on Cloud
- IBM Emptoris Sourcing on Cloud Read Only
- IBM Emptoris Sourcing on Cloud for Non-Production Environment
- IBM Emptoris Sourcing on Cloud Advanced Add-On
- IBM Emptoris Sourcing on Cloud Burst Option for EchOSTM
- IBM Emptoris Sourcing on Cloud Event Monitoring

2. Metriky poplatků

Nabídka IBM SaaS se prodává na základě níže uvedené(ých) metrik(y) poplatků:

- a. Událost je měrnou jednotkou, na jejímž základě lze získat nabídku IBM SaaS. Událost je jedinečná sestava generovaná ze zpracování e-mailu, seznamu e-mailů, kódu HTML, domény nebo IP adresy nabídkou IBM SaaS. Je nutno získat dostatečný počet oprávnění, který bude pokrývat celkový počet Událostí použitých během období měření uvedeného v dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement) nebo v Transakčním dokumentu.
- b. Oprávněný uživatel je měrnou jednotkou, na jejímž základě lze získat nabídku IBM SaaS. Oprávněný uživatel je jedinečná osoba, které je udělen přístup k nabídce IBM SaaS. Zákazník je povinen získat samostatná vyhrazená oprávnění pro každého Oprávněného uživatele, který jakýmkoli způsobem, přímo či nepřímo, přistupuje k nabídce IBM SaaS (například prostřednictvím multiplexovacího programu, zařízení nebo aplikačního serveru) během období měření specifikovaného v Zákaznickově dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement) nebo v Transakčním dokumentu. Oprávnění pro Oprávněného uživatele je specifické pro konkrétního Oprávněného uživatele a nelze je sdílet ani opakovaně převádět, ledaže se jedná o trvalý převod oprávnění pro Oprávněného uživatele na jinou osobu.
- c. Instance je měrnou jednotkou, na jejímž základě lze získat nabídku IBM SaaS. Instance je přístup ke specifické konfiguraci nabídky IBM SaaS. Pro každou Instanci nabídky IBM SaaS zpřístupněnou

a používanou během období měření uvedeného v dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement) nebo v Transakčním dokumentu je nutno získat dostatečný počet oprávnění.

3. Poplatky a fakturace

3.1 Volby fakturace

Výše platby za nabídku IBM SaaS je specifikována v Transakčním dokumentu. Pokud jde o fakturaci poplatků za registraci nabídky IBM SaaS, fakturační volby zahrnují následující možnosti:

- a. Celá částka předem
- b. Měsíčně (za uplynulé období)
- c. Čtvrtletně (předem)
- d. Ročně (předem)

Vybraná fakturační volba bude platná po celé období uvedené v dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement) nebo v Transakčním dokumentu. Částka splatná za fakturační cyklus bude založena na ročních poplatcích za registraci a na počtu fakturačních cyklů v roce.

3.2 Poplatky za neúplný měsíc

Poplatky za neúplný měsíc představují poměrnou denní sazbu, která bude vyúčtována Zákazníkovi. Poplatky za neúplný měsíc budou vypočítány na základě zbývajících dnů neúplného měsíce, počítáno ode dne, kdy byl Zákazník společností IBM informován o tom, že mu byl udělen přístup k nabídce IBM SaaS.

3.3 Poplatky za překročení limitu

Nabídka IBM SaaS bude monitorovat počet Událostí použitých pro produkt IBM Emptoris Sourcing on Cloud Event Monitoring. Pokud skutečné užívání Zákazníka překročí povolený počet Událostí uvedený v Zákazníkovi Dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement) nebo v Transakčním dokumentu, bude Zákazníkovi vyfakturováno překročení limitu v souladu se sazbami pro překročení limitu, které jsou uvedeny v příslušném Dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement) nebo v Transakčním dokumentu.

3.4 On Demand

Volby On-Demand budou fakturovány v měsíci, kdy bude volba on-demand zpřístupněna Zákazníkovi, a budou fakturovány způsobem uvedeným v Transakčním dokumentu.

4. Vytvoření účtu a přístup

Jakmile si Uživatelé IBM SaaS zaregistrují účet ("Účet"), IBM poskytne Uživateli IBM SaaS identifikační údaje a heslo k Účtu. Zákazník je povinen zajistit, že každý Uživatel IBM SaaS bude spravovat svůj Účet a aktualizovat příslušné informace.

Zákazník je povinen zajistit, že každý Uživatel IBM SaaS bude chránit své identifikační údaje a heslo k Účtu a že bude kontrolovat, kdo může přistupovat k uživatelskému Účtu IBM SaaS nebo užívat jakoukoli nabídku IBM SaaS jménem Zákazníka nebo za Zákazníka.

5. Služby On Demand

5.1 IBM Emptoris Sourcing on Cloud Event Monitoring

Produkt IBM Emptoris Sourcing on Cloud Event Monitoring lze získat na bázi "on-demand". Produkt bude účtován na základě Událostí v daném měsíci.

- a. Specialisté v oblasti podpory budou spravovat taktické povinnosti související se všemi typy událostí, které lze nakonfigurovat v systému.
- b. Taktické povinnosti zahrnují:
 - (1) Pomoc při vytváření události, jak je definováno výše.
 - (2) Webové školení dodavatelů (až 90 minut na každou událost).
 - (3) Pomoc při realizaci události.

Specifické informace týkající se funkce Event Monitoring jsou k dispozici na adrese:
http://public.dhe.ibm.com/software/commerce/emptoris/EMS_Process_Document.pdf.

6. Prodloužení Období registrace

6.1 Automatické prodloužení Období registrace

Jestliže je v Zákazníkově dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement) uvedeno automatické prodloužení softwarové registrace, smí Zákazník prodloužit Období registrace nabídky IBM SaaS, jehož platnost se chýlí ke konci, prostřednictvím písemného oprávnění k prodloužení (například formulář objednávky, dopis s objednávkou, objednávka) zaslaného před datem skončení platnosti v souladu s podmínkami Smlouvy.

NEOBDRŽÍ-LI IBM TAKOVÉ OPRÁVNĚNÍ DO DATA SKONČENÍ PLATNOSTI, BUDE OBDOBÍ REGISTRACE NABÍDKY IBM SaaS AUTOMATICKY PRODLOUŽENO BUĎ O OBDOBÍ JEDNOHO ROKU, NEBO O STEJNÉ OBDOBÍ, JAKO JE PŮVODNÍ OBDOBÍ, LEDAŽE BY IBM JEŠTĚ PŘED DATEM SKONČENÍ PLATNOSTI OBDRŽELA BUĎ PŘÍMO OD ZÁKAZNÍKA, NEBO PROSTŘEDNICTVÍM JEHO PRODEJCE (PODLE TOHO, CO JE RELEVANTNÍ) PÍSEMNÉ OZNÁMENÍ, ŽE SI ZÁKAZNÍK NEPŘEJE PRODLOUŽIT OBDOBÍ REGISTRACE. JINAK ZÁKAZNÍK SOUHLASÍ S TÍM, ŽE UHRADÍ TAKOVÉ POPLATKY ZA PRODLOUŽENÍ.

6.2 Pokračující fakturace

Pokud je v Zákazníkově dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement) stanoveno prodloužení registrace prostřednictvím pokračující fakturace, bude mít Zákazník nadále přístup k nabídce IBM SaaS a její užívání mu bude vyúčtováno na bázi pokračující fakturace. Chce-li Zákazník ukončit užívání nabídky IBM SaaS a zastavit proces pokračující fakturace, musí zaslat IBM devadesát (90) dní předem písemnou žádost o zrušení nabídky IBM SaaS. Poté, co bude zrušen přístup Zákazníka k nabídce IBM SaaS, budou Zákazníkovi vyfakturovány jakékoli nesplacené poplatky za přístup až do měsíce, v němž zrušení nabylo účinnosti.

6.3 Povinnost Zákazníka prodloužit registraci

Je-li období registrace v Zákazníkově dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement) definováno jako jednorázové období, které skončí, nabídka IBM SaaS nebude po skončení prvotního Období registrace prodloužena. Chce-li Zákazník pokračovat v užívání nabídky IBM SaaS i po uplynutí prvního Období registrace, musí si obstarat novou registraci nabídky IBM SaaS. Novou registraci nabídky IBM SaaS lze získat prostřednictvím obchodního zástupce IBM nebo Zákazníkova prodejce, podle toho, co je relevantní.

7. Technická podpora

Technická podpora pro nabídku IBM SaaS je poskytována během Období registrace. Taková technická podpora je součástí nabídky IBM SaaS a není dostupná jako samostatná nabídka.

Informace o technické podpoře jsou k dispozici na adrese: <http://www.ibm.com/software/procurement-solutions/emptoris/support/>.

Přístup k podpoře prostřednictvím e-mailu a telefonu je popsán rovněž na webových stránkách technické podpory.

8. Dodatečné podmínky pro nabídku IBM SaaS

8.1 Omezení Read Only

Je-li nabídka IBM SaaS označena jako "Read Only", smí Zákazník pouze zobrazovat, monitorovat, prohledávat, spouštět sestavy a hodnotit události, k nimž byl přizván.

8.2 Omezení na neproduktivní užívání

Je-li nabídka IBM SaaS označena jako "Non-Production", smí být používána pouze v rámci neproduktivních aktivit Zákazníka, včetně - nikoli však pouze - testování, ladění výkonu, diagnostiky chyb, benchmarkových testů, zkušebního provozu, aktivit souvisejících se zajištěním jakosti a/nebo vývojem interně užívaných doplňků nebo rozšíření nabídky IBM SaaS s využitím zveřejněných rozhraní API. Bez příslušných oprávnění k produktivnímu užívání není Zákazník oprávněn používat žádnou část nabídky IBM SaaS k jakýmkoli jiným účelům.

8.3 Kumulativní oprávnění

Zákazník musí získat oprávnění pro Instanci a rovněž takový počet oprávnění pro Oprávněné uživatele, který bude dostatečný k pokrytí uživatelů IBM SaaS využívajících nabídku IBM Emptoris Sourcing on Cloud.

8.4 Oprávnění nejsou požadována

Administrativní uživatelé jsou zahrnuti do nabídky IBM SaaS. Zákazník není povinen získat pro administrativní uživatele nabídky IBM SaaS oprávnění pro Oprávněné uživatele.

Administrativní uživatel je oprávněn vytvářet: interní nebo externí uživatele, interní nebo externí organizace, tabulky měn, šablony na úrovni systému, kategorie, zdroje dat, skupiny, role a sledy prací. Administrativní uživatel smí rovněž spravovat: oznámení, konfigurace na úrovni systému, kategorie a záznamy hlavních dodavatelů.

Přístup k nabídce IBM SaaS může být udělen jakýmkoli externím uživatelům (tj. uživatelům, kteří jsou spojeni s externími třetími stranami, s nimiž má Zákazník navázán vztah). Zákazník není povinen získat pro externí uživatele nabídky IBM SaaS oprávnění pro Oprávněné uživatele. Zákazník však nese odpovědnost za jednání jakéhokoli externího uživatele, kterého Zákazník oprávnil k přístupu k nabídce IBM SaaS.

8.5 Webové stránky a služby poskytované třetími stranami

Jestliže Zákazník nebo Uživatel IBM SaaS přenáší Obsah na webové stránky nebo jiné služby třetích stran, k nimž má IBM SaaS přístup nebo které jsou s IBM SaaS propojeny, udělí Zákazník a Uživatel IBM souhlas, aby se tento přenos Obsahu mohl uskutečnit, avšak samotná interakce proběhne výhradně mezi Zákazníkem a webovými stránkami nebo službami příslušné třetí strany. IBM neposkytuje žádné záruky nebo prohlášení ohledně takových webových stránek nebo služeb třetích stran a nenese odpovědnost za takové webové stránky nebo služby třetích stran.

8.6 Official Journal of the European Union (OJEU) Notices

Využívá-li zákazník funkce OJEU, kdy zdrojový systém přenáší data do systému Tenders Electronic Daily (TED), pak odpovědnost za přenos do OJEU a provádění testování GAMMA spočívá na Zákazníkovi. Datový přenos probíhá výhradně mezi Zákazníkem a touto třetí stranou. IBM neposkytuje žádné záruky nebo prohlášení ohledně takových webových stránek nebo služeb třetích stran a nenese odpovědnost za takové webové stránky nebo služby třetích stran.

Podmínky užívání IBM SaaS

Část 2 – Podmínky specifické pro jednotlivé státy

Níže uvedené podmínky nahrazují nebo upravují podmínky uvedené v Části 1. Všechny podmínky uvedené v Části 1, které nejsou těmito dodatky pozměněny, zůstávají v nezměněném znění a plně účinné. Tato Část 2 sestává z dodatků k těmto Podmínkám užívání a má následující strukturu:

- Dodatky pro státy Ameriky;
- Dodatky pro státy Asie a Pacifické oblasti;
- Dodatky pro státy Evropy, Středního východu a Afriky.

DODATKY PRO STÁTY AMERIKY

BELIZE, KOSTARIKA, DOMINIKÁNSKÁ REPUBLIKA, SALVADOR, HAITI, HONDURAS, GUATEMALA, NIKARAGUA A PANAMA

6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE":

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for a one year term at the same price and billing frequency, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

ARGENTINA, BRAZÍLIE, CHILE, KOLUMBIE, EKVÁDOR, MEXIKO, PERU, URUGUAY, VENEZUELA

6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

Does not apply for Public Bodies who are subject to the applicable Public Sector Procurement Legislation.

BRAZÍLIE

6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following is added after the second paragraph:

The transaction document will describe the process of the written communication to Customer containing the applicable price and other information for the renewal period.

SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ

6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following sentence is added at the end of the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

CUSTOMER MAY TERMINATE THE IBM SaaS AT ANY TIME AFTER THE END OF THE INITIAL SUBSCRIPTION PERIOD ON ONE MONTH'S WRITTEN NOTICE, EITHER DIRECTLY TO IBM OR THROUGH CUSTOMER'S IBM RESELLER, AS APPLICABLE, IF IBM HAS NOT RECEIVED CUSTOMER'S WRITTEN AUTHORIZATION (e.g., order form, order letter, purchase order) TO RENEW CUSTOMER'S EXPIRING IBM SaaS SUBSCRIPTION PERIOD. IN SUCH EVENT, CUSTOMER MAY OBTAIN A PRORATED REFUND.

DODATKY PRO STÁTY ASIE A PACIFICKÉ OBLASTI

BANGLADÉŠ, BHÚTÁN A NEPÁL

6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for a one year term at the same price and billing frequency, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current

Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

DODATKY PRO STÁTY EVROPY, STŘEDNÍHO VÝCHODU A AFRIKY (EMEA)

BAHRAJN, KUVAJT, OMÁN, KATAR, SAÚDSKÁ ARÁBIE A SPOJENÉ ARABSKÉ EMIRÁTY

6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for a one year term at the same price and billing frequency, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

Příloha A

IBM Emptoris Sourcing on Cloud je systém, v jehož rámci mohou zákazníci spravovat události spojené se zajištěním zdrojů, včetně: vyžádání informací (RFI - Request for Information), vyžádání cenové nabídky (RFQ - Request for Quotes), vyžádání nabídky (RFP - Request for Proposal), průzkumů kupujících, aukcí typu Reverse English Auction a aukcí typu Forward Auction. Systém umožňuje zákazníkům vytvářet, spouštět, monitorovat, vykazovat (s využitím předem připravených sestav) nabídky přijaté od dodavatelů a udělovat zakázky.

1. IBM Emptoris Sourcing on Cloud

Nabídka IBM SaaS podporuje následující funkce a schopnosti:

- Funkce pro vytváření a spouštění vyžádání informací (RFI - Request for Information), vyžádání cenové nabídky (RFQ - Request for Quotes), vyžádání nabídky (RFP - Request for Proposal), průzkumů kupujících, aukcí typu Reverse English Auction a aukcí typu Forward Auction.
- Schopnost vytvářet šablony výše uvedených typů událostí.
- Využití rámce Smart Data Framework a funkcí knihovny k vytváření událostí.
- Množina standardních sestav, která Zákazníkovi umožňuje vykazovat data související s událostmi.
- Schopnost nastavit jednu nákupní organizaci.

2. IBM Emptoris Sourcing on Cloud Advanced Add-on

2.1 Sourcing Desktop Intelligence (SDI)

Tato funkce nabídky IBM SaaS exportuje data nabídky a poskytuje přístup k funkcím Microsoft Excel za účelem provádění množství analytických úloh.

2.2 Scenario Analysis

Tato funkce nabídky IBM SaaS umožňuje Uživateli IBM SaaS vytvářet omezení za účelem splnění jedinečných požadavků Zákazníka na zajištění zdrojů a vašich obchodních preferencí prostřednictvím vestavěných funkcí pro optimalizaci zajištění zdrojů.

2.3 Optimized Auctions

Tato funkce nabídky IBM SaaS umožňuje kupujícímu vytvořit omezení, která mu umožní spustit optimalizaci v rámci události a zajistit tak, aby náklady nebyly jediným faktorem pro hodnocení dodavatele v rámci aukce.

2.4 Flexible Bidding

Tato funkce nabídky IBM SaaS poskytuje schopnost povolit spojování nabídek, nabídky typu "business volume bidding" a množstevní slevy.

2.5 Supplier Decision Support and Collaboration

Tato funkce nabídky IBM SaaS poskytuje dodavatelům zpětnou vazbu ohledně jejich nabídek a umožňuje jim nabízet novátorská řešení, zdůraznit jejich konkurenční výhodu a optimalizovat jejich nabídky.

2.6 One and Two Envelope Bidding

Proces Vyžádání nabídky může být konfigurován s jednoobálkovou strukturou "one envelope" nebo dvouobálkovou strukturou "two envelope".

2.7 OJEU Notices (zaslání oznámení o výběrovém řízení na webový server EU)

Nabídka IBM SaaS poskytuje schopnost zveřejňovat oznámení v rámci TED (Tenders Electronic Daily) pro následující formuláře (pouze v anglickém jazyce):

- a. Prior Information Notice Form
- b. Contract Notice Form
- c. Contract Award Notice Form

3. IBM Emptoris Sourcing on Cloud Burst Option for EchOSTM

Tato nabídka IBM SaaS poskytuje schopnost zvýšit kapacitu v případě, kdy potřeby přesahují standardní konfiguraci serveru, prostřednictvím přidání dodatečných serverů ke konfiguraci.

4. IBM Emptoris Sourcing on Cloud Event Monitoring

Tato nabídka IBM SaaS představuje služba on-demand, v jejímž rámci bude s klientem koordinováno spouštění událostí, jejich monitorování a rovněž školení dodavatelů a podpora dodavatelů během životního cyklu události.